

MADE
in
GERMANY

2018

Julio - Septiembre

AHK

Deutsch-Bolivianische
Industrie- und Handelskammer
Cámara de Comercio e Industria
Boliviano-Alemana

RSE: Política Ambiental Empresarial



Esta versión digital es auspiciada por:

Esta versión digital es auspiciada por:



Lufthansa



hiller



UNIVERSIDAD
CATÓLICA BOLIVIANA
"SAN PABLO"



*Los detalles
HACEN LA DIFERENCIA*



Estimados Lectores:

En esta oportunidad nos complace presentar a ustedes la tercera edición de nuestra revista "Made in Germany" 2018 cuyo tema central es: RSE: Política Ambiental Empresarial.

La Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana apunta gran parte de su trabajo a la promoción de la Responsabilidad Social Empresarial, organizando talleres y capacitaciones sobre diferentes enfoques de la RSE intermediando en los proyectos público privados DeveloPPP.de organizados de manera conjunta con la Cooperación Alemana. Entre estos proyectos podemos destacar la promoción de tecnología led para reducir el consumo de energía, la producción sostenible de quínoa orgánica, el tratamiento de residuos de la industria del aceite y tratamiento de residuos de la industria de la minería, entre otros.

A través de un artículo de investigación desarrollado por expertos de la Universidad Católica Boliviana "San Pablo", los invitamos a conocer la situación actual en Bolivia sobre la Responsabilidad Social Empresarial, cuyas prácticas en empresas nacionales varían desde la simple filantropía hasta la implementación de claras políticas ambientales orientadas hacia una gestión sólida. Agradecemos de especial manera a los autores de este artículo, Boris Christian Herbas Torrico Ph.D., docente investigador y Omar Roberto Salinas Villafaña Ph.D., Director de la carrera de Ingeniería Ambiental.

En esta edición presentamos nuestro segundo artículo central desarrollado con información del Ministerio Federal de Trabajo y Asuntos Sociales de Alemania. Presentamos la visión, metodología y los resultados que la Responsabilidad Social Empresarial tiene en diferentes rubros de la economía alemana.

Nos complace anunciar la apertura de nuestra nueva oficina en la ciudad de Cochabamba, misma que estará a cargo del señor Liam Lowdon. Agradecemos a nuestro Miembro Feicobol por facilitarnos sus instalaciones, lo cual nos permite acercarnos aún más a nuestros Miembros y al empresariado de este importante mercado. En los próximos meses llevaremos a cabo el acto de inauguración oficial que este importante acontecimiento amerita.

En cuanto a ferias, damos a conocer el calendario de las ferias más importantes que se llevarán a cabo en Alemania en los próximos meses. Además, presentamos la Glasstec

2018, feria internacional sobre la producción de vidrio, que en su 25° aniversario ofrecerá grandes sorpresas. La misma se realizará del 23 al 26 de octubre en Düsseldorf. De igual manera presentamos la Medica 2018, feria líder en productos y tecnología médica, que se llevará a cabo del 12 al 15 de noviembre igualmente en Düsseldorf.

En el ámbito nacional, destacamos el éxito alcanzado por la AHK Bolivia en la feria Expocruz a través de la participación oficial del Pabellón de la Unión Europea por 8vo. año consecutivo. Este año el pabellón contó con la participación de más de medio centenar de empresas expositoras de distintos rubros. Algunas de las marcas alemanas representadas en esta ocasión fueron: Artdeco, Audi, BMW, Catrice, Eisenkraft, Erdinger, Essence, Feissmann, Frey, Henneken, Ideal Home Range, Jever, Kärcher, Laska, Mercedes Benz, Multivac, Porsche, Prost, Ritter Sport, Schwartau, Stabilo, Stadler, UHU, Vito y VW, entre otras.

Por su parte, el departamento de Formación Profesional Dual presenta la primera capacitación dual certificada en Bolivia, misma que vincula la formación teórica con la práctica en el espacio laboral. Esta capacitación se enfoca en la atención al cliente en hotelería y en ella participan 17 estudiantes que se capacitan en diferentes hoteles y cadenas hoteleras del país.

En cuanto a eventos organizados por la Cámara Alemana, destacamos las presentaciones realizadas en La Paz y Santa Cruz el pasado mes de agosto sobre el Senior Experten Service, un taller sobre Time Management, el Desayuno Empresarial sobre Economía, Política y Gestión de Riesgo, la Conferencia sobre Convenios de Doble Imposición y Apostillado de la Haya, el Seminario de Relación Laboral y Ley de Empresas Sociales, el Taller de Procesamiento de Planchas Metálicas y el Seminario sobre Reputación e Imagen Corporativa.

Aprovechamos el espacio para dar la bienvenida como nuevos miembros a las siguientes empresas: Cervecería Unión, Degentek, Midtown y Ritz Apart Hotel.

Finalmente los invitamos a conocer un poco más sobre la ciudad de Bonn, antigua capital de Alemania con un artículo sobre su historia y su actual enfoque artístico.

Les deseamos una grata lectura. ☺

La Paz: Av. Claudio Aliaga #1182, Bloque J-47 San Miguel . Telf.: (+591) 2 -2799 -838

¡YA ABRIMOS! Santa Cruz: Calle Los Gómeros #111, Barrio Sirari . Telf.: (+591) 3-3444-111

www.galeriakarlovyyvary.com Galería Karlovy Vary galeria_karlovy_vary GaleríaKarlovyVary

Fomentado por:

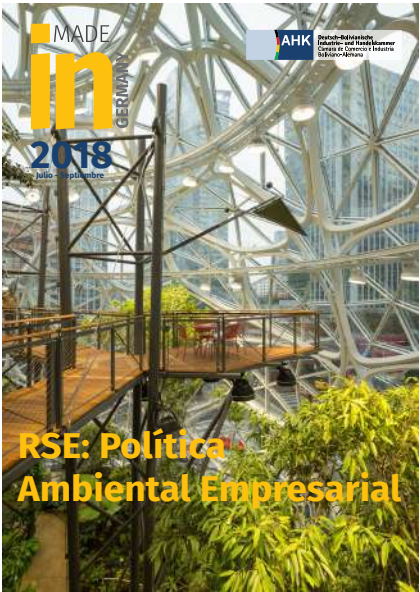


en virtud de una decisión del Bundestag alemán

MADEinGERMANY
julio - septiembre 2018



Glasstec, la feria líder internacional en la producción de vidrio, establece nuevos estándares en todos los aspectos. Esta feria establece las tendencias que moverán el futuro del vidrio. Durante décadas, glasstec ha sido el lugar de encuentro líder en la industria y un escaparate de desarrollos técnicos. La presentación única, junto con el nuevo y revolucionario concepto de conferencia en la conferencia Glasstec, convierte a la feria en un punto absolutamente de moda. 📺



La Responsabilidad Social Empresarial (RSE) es más que una cuestión moral o ética, actualmente juega un papel fundamental en el éxito empresarial. Pensar que economía y ecología, o comercio empresarial y la responsabilidad social son antónimos; y por lo tanto RSE un lujo; es algo del pasado. Las nuevas teorías del management parten de lo opuesto: las compañías que trabajan de forma sostenible, son a largo plazo más exitosas.

Existen varios motivos para implementar RSE; la aplicación lucrativa puede ser uno de los impulsores más importantes. RSE no es un lujo, sino es algo de lo que la empresa puede beneficiarse económicamente. Además, muchos empresarios y entienden este concepto como la obligación moral de realizar acciones para la mejora de la sociedad, del personal o del medio ambiente. 🌱

Contenido

Editorial
Made in Germany

pág. 3

Actualidad Alemania
Notas Cortas Alemania

pág. 6

Ferias
Calendario de Ferias
Glasstec - Medica
Expocruz 2018
pág. 10

Tema Central Bolivia
Entre Filantropía y
Sostenibilidad

pág. 16

Tema Central Alemania
RSE en Alemania

pág. 18

Eventos
Eventos AHK

pág. 20

Publirreportaje
Universidad Católica
Boliviana "San Pablo"
pág. 23

Noticias Miembros
Noticias Miembros
pág. 24

Formación Dual
Primera Capacitación Dual
en Bolivia
pág. 25

Bienvenid@s
Bienvenid@s
pág. 26

Nuevos Miembros
Nuevos Miembros
pág. 28

Varios
Bonn: La Antigua Capital
pág. 29

julio/
septiembre
2018

Edición
Sergio Heredia

Diagramación
Sergio Heredia

Presidente
Christian Schilling
Drogueria INTI S.A.

Vice-Presidente
Guido Hinojosa
C.A.I.S.A.

Directores Propietarios
Dr. Pablo Lara
Industrias Lara Bisch S.A.

Jorge Fiori
Banco BISA S.A.

Directores Suplentes
John Prado
Siemens Bolivia S.A.

Presidente Honorario
Fernando Knaudt
Multitec Ltda.

Contacto
Sergio Heredia
sh@ahkbol.com
Tel.: 2795151
Cel.: 72072274

www.ahkbol.com

Redacción
Anja Witt (AW)
Carol Dorado (CD)
Carola Borda (CB)
Huascar Cajías (HC)
Juan Carlos Barrios (JB)
Julia Steffener (JS)
Liam Lowdon (LL)
Sergio Heredia (SH)

Impresión
Hermenca Ltda.

Tesorero
Jens Heymert
Intercom Ltda.

Gerente General
Rodolfo Richter

Emilio von Bergen
La Papelera S.A.

Roberto Zenteno
Banco Nacional de Bolivia S.A.

Norbert Honnen
Honnen Ltda.

Christian Kyllmann
Hansa Ltda.

Bernd Stahmer
Corimex Ltda.

Franklin Antezana
Tecnopor S.A.

Andres Kieffer
Kieffer & Asociados S.A..

Ariel Vargas
Sociedad Industrial Molinera S.A.

Jorge Rubin de Celis
Inversiones y Servicios Generales SRL

Marcos Grisi
Magri Turismo Ltda.

Representantes
Santa Cruz:
Norbert Honnen
Honnen Ltda.

Cochabamba:
Gerardo Wille



Foto: Miele, el mejor lugar para trabajar

Foto: Trabajadores de Audi

El mejor empleador de Alemania

La red de asesores Great Place to Work lleva a cabo todos los años el concurso "El mejor empleador de Alemania". Este ranking abarca solo empresas que se presentan como candidatas al título. Para la evaluación se toma como base una encuesta anónima entre el personal y una auditoría de gestión en relación con la cultura empresarial. En 2018 participaron 740 empresas de todos los sectores. Unos 310.000 empleados evaluaron, entre otras cosas, la equidad en el trabajo conjunto, la calidad del liderazgo, el aprecio, las oportunidades de desarrollo, la formación continua y el equilibrio entre trabajo y vida privada.

La empresa fabricante de electrodomésticos Miele es ganadora en la categoría de grandes empresas con más de 5.000 empleados. Los cinco primeros puestos en la categoría de empresas entre 2.001 y 5.000 empleados son Daimler Financial Services, la empresa alimentaria Mars, la empresa de construcción Hilti Deutschland, el banco ING-Diba y la empresa de productos electrónicos Philips.

Estudiantes de ingeniería y economía mencionan como atractivas empresas para trabajar en primer lugar a los tres grandes fabricantes de automóviles BMW, Daimler y Audi. Les siguen Adidas, Porsche, Google, Bosch y Airbus. Para su "Barómetro de Graduados 2018", la asesoría Tendence presentó a 27.000 estudiantes de 125 universidades alemanas una lista con 120 empresas a elección. (SH) ①

Fuente: deutschland.de

"Made in Germany"

Blue Jean, teléfono, auto, computadora, formato MP3, cerveza: inventos muy conocidos. Todos provienen de Alemania o fueron desarrollados junto con alemanes. La lista de ideas e inventos de Alemania y los productos derivados es larga. Que las empresas alemanas sean tan innovadoras se debe a que anualmente son invertidos unos 80.000 millones de euros en investigación y desarrollo. Muchas empresas se hallan ya en la senda hacia la "industria 4.0". Esta es llamada también Cuarta Revolución Industrial.

Alemania es la mayor economía de la Unión Europea y la número cuatro en el mundo, después de EE. UU., China y Japón. En Alemania hay grandes empresas y "global players". Pero la mayor parte, son pequeñas y medianas empresas. Estas generan también el mayor número de empleos. Uno de los motores de la economía alemana es la industria del automóvil. Los fabricantes de autos Audi, BMW, Mercedes, Volkswagen y Opel son grandes empleadores: nada menos que 775.000 personas trabajan en el sector del automóvil. La más reciente tendencia son autos autónomos, en los que no es necesario ni conducir ni poner los cambios. Los fabricantes alemanes aspiran a ser pioneros en el desarrollo de



Foto: Fabrica de Audi

funciones automatizadas de conducción e invierten mucho dinero y esfuerzo en ello. Empresas alemanas son líderes también en la fabricación de maquinaria y las industrias química y óptica.

Las innovaciones son el motor de la economía, sin las cuales el progreso es imposible: en Alemania trabajan unas 605.000 personas en investigación y desarrollo. (SH) ②

Foto: Centro de Investigación y Desarrollo

Fuente: deutschland.de

BNB
TU VIVIENDA
SOCIAL

Línea gratuita
800 10 7272

Pre aprueba

online tu crédito sin tener que ir al banco
ingresando a www.bnb.com.bo

4.5%

TASA DE INTERÉS

*Condiciones aplican

¡SOLICÍTALO
AHORA!

HASTA
30
AÑOS

Tú primero

Fundado
1872

BNB
BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Esta entidad es supervisada por ASFI.



Foto: Monumento a la marca país

Foto: Marca país: Alemania, país de las ideas

La posición de Alemania a nivel mundial

En 2017, Alemania ocupó el primer lugar en el Índice de Marca País. En el marco de un sondeo internacional sobre la imagen de 50 países se encuestó a 1.000 personas en 20 países. Los encuestados evaluaron a los países en seis categorías: exportaciones, gobierno, turismo, inversiones y inmigración, cultura y población. Los participantes apreciaron especialmente de Alemania los productos alemanes y el mercado laboral. En cuanto a la gestión de gobierno, Alemania ocupa el cuarto lugar, después de Canadá, Suiza y Suecia. Menos puntos recibió Alemania en el tema de la integración y en cuanto a atractivo del paisaje.

En el ranking del Foro Económico Mundial, Alemania figura entre los países más competitivos del mundo. Entre las 137 economías analizadas en el Informe de Competitividad Global 2017/2018, ocupa el quinto lugar, después de Suiza, Estados Unidos, Singapur y los Países Bajos. Entre otras cosas, la evaluación incluyó la capacidad innovadora de las empresas, las condiciones marco políticas para las empresas, los mercados financieros, la infraestructura y el sistema educativo. (SH) ⑥

Fuente: deutschland.de

Transición energética

El desarrollo de las energías renovables es un tema importante para la inmensa mayoría de los alemanes. Este es el resultado de una encuesta representativa actual de Kantar Emnid por encargo de la Agencia de las Energías Renovables (AEE). Un 95 por ciento de los encuestados considera importante o muy importante el desarrollo de las energías renovables.

“El resultado de la encuesta muestra cuán amplio es el consenso social en apoyo de la transición energética en Alemania”, resalta Nils Boenigk, director general adjunto de la AEE. “95 por ciento es un claro voto en favor de que el próximo Gobierno alemán impulse el desarrollo de las energías renovables de forma vigorosa.”

Para la gente en Alemania, las principales ventajas de las energías renovables son la seguridad futura y la protección del clima. Un 75 por ciento de los participantes aprueban la opinión de que las energías renovables contribuyen a un futuro seguro para nuestros hijos y nietos. Un 72 por ciento aprueba la opinión de que las energías solar, eólica, de biomasa, etc. protegen el clima.

Menos alta es la aprobación en la cuestión



Foto: Energías renovables en Alemania

de la financiación de la expansión de las energías renovables. Un 48 por ciento de los encuestados considera adecuada la cuota mensual actual, que se paga a través de la tarifa adicional de electricidad EEG, pero a un 37 por ciento le parece demasiado alta. Con esta tarifa adicional se financia la expansión de las energías renovables. La cuota mensual actual asciende a 20 euros para un hogar de tres personas (3500 kWh de consumo anual). (SH) ⑥



Foto: Miembros de la AEE

Fuente: deutschland.de



Velando por la seguridad de nuestros clientes



DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA

- Interruptores Automáticos
- Conmutadores
- Contadores Eléctricos
- Sistemas de Monitoreo
- Gabinetes y tableros metálicos



CALIDAD DE ENERGÍA

- UPS
- Baterías y Bancos de Baterías
- Grupos Generadores de Respaldo
- Estabilizadores Monofásicos y Trifásicos
- Transformadores de Aislamiento
- Rectificadores e Inversores
- Protección Integral contra Rayos y Sobretensiones



INFRAESTRUCTURA PARA CENTROS DE DATOS

- Aires de precisión
- Piso Técnico
- PDU
- Monitoreo y Gestión
- Grupos Generadores de Respaldo
- Rack's para servidores
- Rack's para cableado



MEDIA TENSIÓN

- Reconectores
- Transformadores
- Seccionadores



SERVICIO TÉCNICO

- Mantenimiento Preventivo
- Mantenimiento Correctivo
- Emergencia 24/7



Responsable con el Medio Ambiente



NOJA POWER



legrand



STULZ



La Paz: C. Gosálvez N. 240 casi 6 de Agosto, PB.
Show Room: C. México 1790 Edif. María Reyna PB.
Telf.: 2486584 - 2486597

Santa Cruz: Barrio Sirari Calle Los Claveles N. 505
Telf.: 3-3419495
70120634
amper.ventas@amperonline.com

www.amperonline.com



08.10.-10.10.2018
Múnich
www.exporeal.net
 Feria internacional de
 bienes inmuebles e
 inversiones.



09.10.-11.10.2018
Düsseldorf
www.aluminium-messe.com
 Feria internacional de
 Aluminio.



10.10.-14.10.2018
Frankfurt
www.buchmesse.de
 Feria internacional
 del libro.



23.10.-26.10.2018
Düsseldorf
www.glasstec-online.com
 Feria internacional de
 producción de vidrio.



Mayor información:
 Departamento de Ferias,
 Liam Lowdon: ll@ahkbo.com
 Tel.: +591 72092231



05.11.-08.11.2018
Düsseldorf
www.aplusonline.de
 Feria internacional
 especializada en
 protección personal,
 seguridad empresarial y
 salud laboral.



07.11.-11.11.2018
Berlin
www.bazaar-berlin.de
 Feria internacional de
 artesanías.



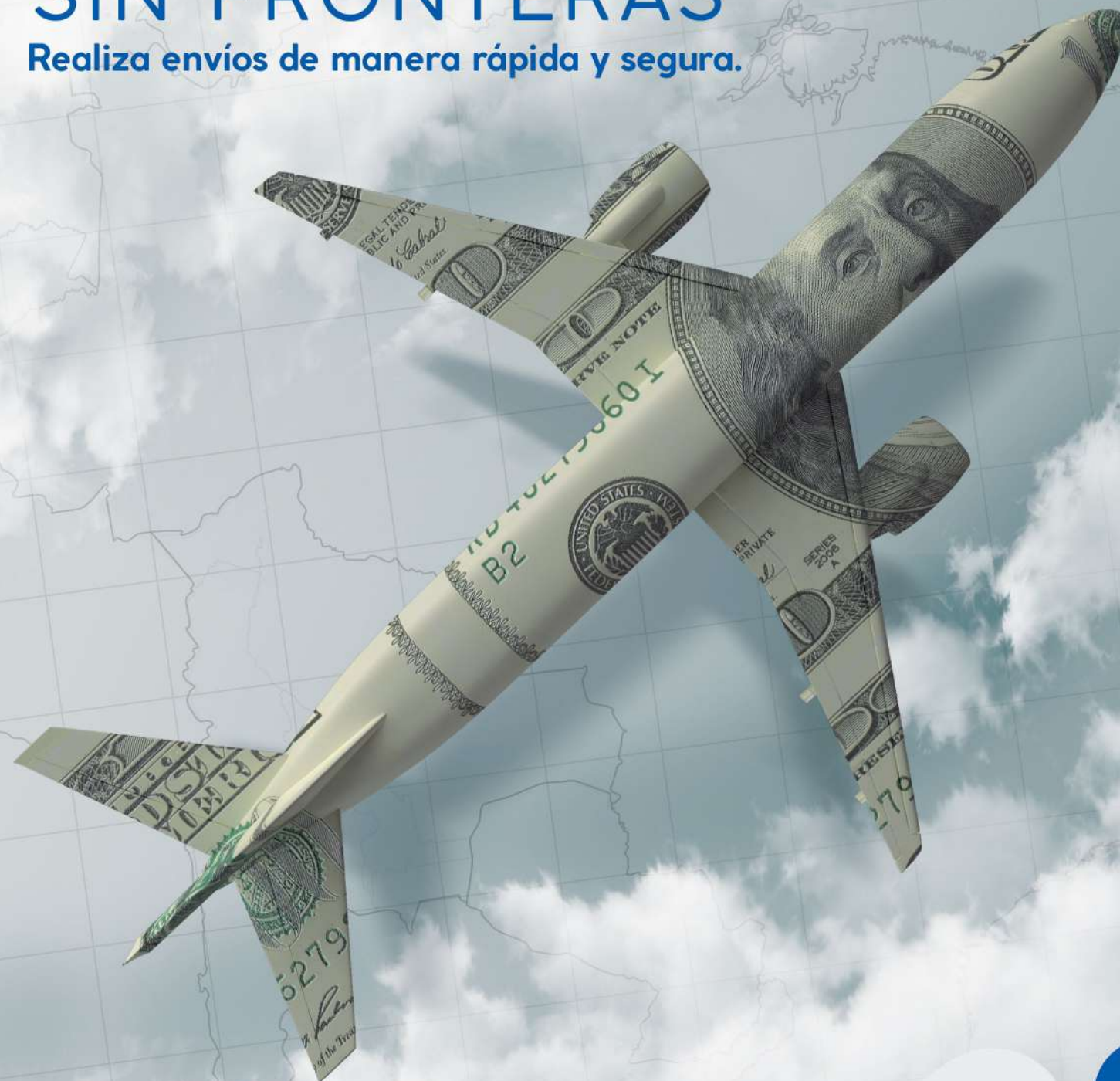
12.11.-15.11.2018
Düsseldorf
www.medica.de
 Feria líder mundial de
 tecnología médica.



13.11.-16.11.2018
Hannover
www.eurotier.com
 Feria internacional en
 producción animal.

TRANSFERENCIAS AL EXTERIOR SIN FRONTERAS

Realiza envíos de manera rápida y segura.



Esta entidad es supervisada por ASFI

Para tu comodidad, te ofrecemos una amplia
 Red de Oficinas a NIVEL NACIONAL.

Servicio disponible para personas Naturales y Jurídicas.

Para mayor información visita nuestras oficinas a nivel
 nacional o comunícate a través de los siguientes canales:

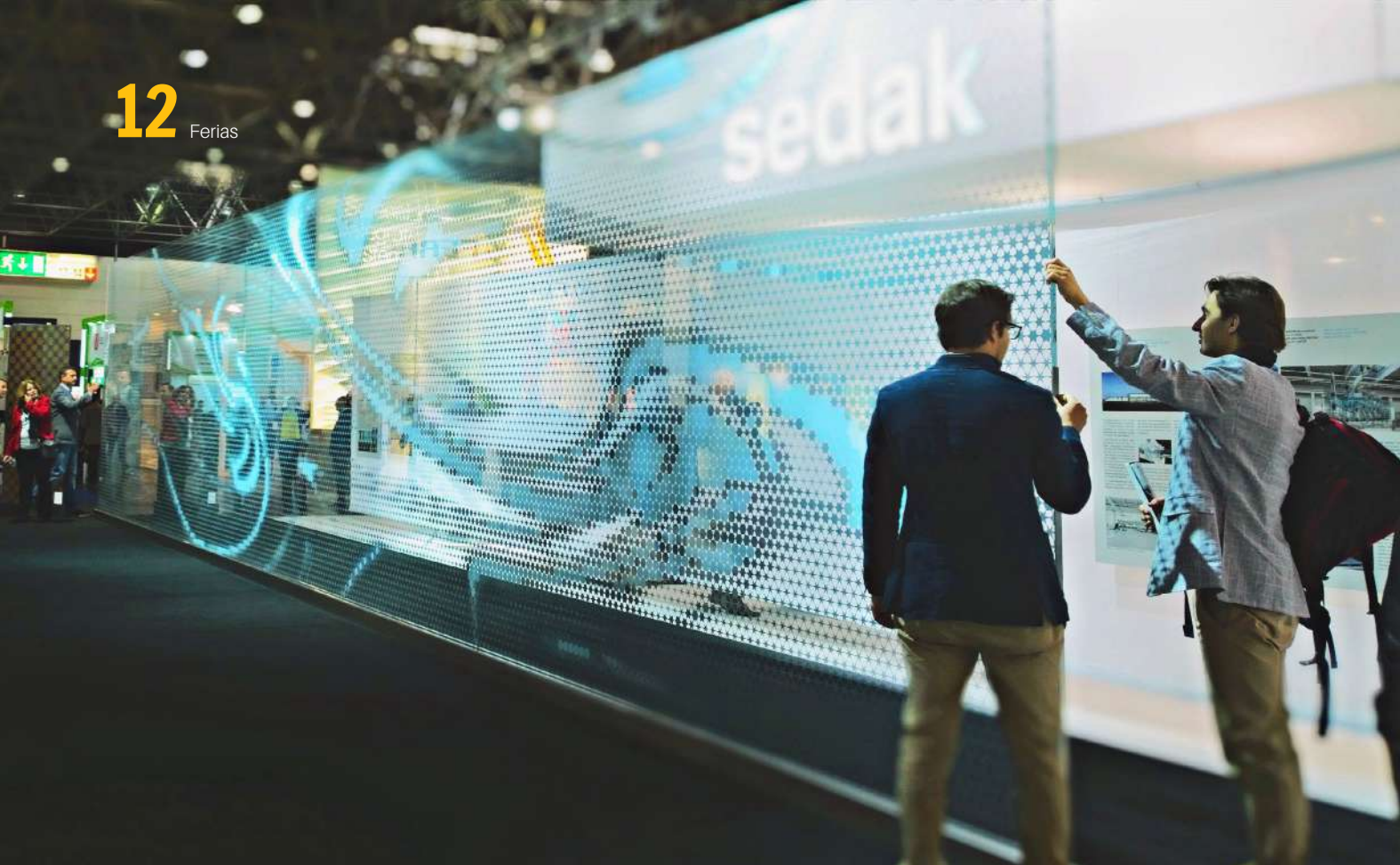
BancoFieBo

Asistencia
 en línea
www.bancofie.com.bo

Fie responde
 800 10 11 12
www.bancofie.com.bo

71526237

BancoFie
 ¡eres tú!



Glasstec 2018: mucho que celebrar

En el 25.º aniversario de glasstec hay mucho que celebrar. Existen nuevos elementos de interés en el programa marco, así como una programación compacta y de primera categoría, que no solo le acerca a lo que ocurre dentro de los pabellones, sino que conecta aún más la teoría y la práctica. Se vuelve a esperar más de 1200 expositores de 50 países.

Más de 40.100 visitantes de 121 países aprovechan la oferta de los sectores de producción, procesamiento y perfeccionamiento del vidrio, artesanía, arquitectura y construcción, ventanas y fachadas, así como el variado programa de conferencias.

glass technology live: nuevo equipo, nuevo concepto

El punto culminante del programa marco es la exposición especial «glass technology live» en el pabellón 11, organizado por la red de universidades. En esta ocasión, las universidades técnicas de Darmstadt, Delft, Dresde y Dortmund presentan «the hub @ glasstec». El abanico de temas abarca todas las ramas de la industria y muestra aplicaciones y soluciones de los siguientes sectores:

- Vitrinas y fachadas interactivas

- Energía y rendimiento
- Vidrio para la construcción: vidrio masivo, cristal fino y vidrio hueco
- Nuevas tecnologías

START-UP ZONE para jóvenes empresas internacionales del sector del vidrio

La START-UP ZONE de la glasstec 2018 podría ser un nuevo imán para los visitantes especializados. Ya se han inscrito para la START-UP ZONE más de 15 empresas emergentes internacionales de 10 países diferentes (Noruega, Finlandia, India, Italia, Suiza, Lituania, Austria, Países Bajos, Alemania y Taiwán). Allí presentarán a la comunidad sus ideas y productos innovadores.

Handwerk LIVE: participar y descubrir cosas nuevas

El «Zentrum Handwerk» invita a los visitantes a participar y a experimentar. El estand del gremio federal de vidrieros en el pabellón 9 es el punto de referencia central. En ese mismo pabellón, la exposición especial Handwerk LIVE presenta el tema «Procesamiento del vidrio: del almacén hasta el producto final». En diferentes estaciones prácticas que ilustran la cadena de procesos completa, los visitantes del sector de la

fabricación de vidrio artesanal podrán descubrir qué requisitos, procedimientos y productos facilitan el procesamiento y el transporte de vidrio. Aquí se invita a los artesanos del vidrio a que prueben las herramientas y los materiales con sus propias manos.

El «Zentrum Handwerk» se completa con la exposición especial «glass art», que muestra objetos artísticos de cristal. El abanico de obras de artistas que exponen en prestigiosas galerías internacionales abarca desde recipientes de vidrio hasta vidrieras, pasando por objetos y elementos esculturales de diferentes tamaños.

Nuevo concurso para jóvenes trabajadores del vidrio: el «glasstec challenge»

Los estudiantes del tercer año de aprendizaje compiten entre sí durante la feria bajo las condiciones del concurso y fabrican diferentes obras en las estaciones participantes. Además de la calidad de las obras, también se evaluará el tiempo de realización, la preparación y el uso del equipo de protección y la ropa de trabajo. Hay atractivos premios para los ganadores, como un vale de formación y participación gratuita en seminarios. (LL) ①



Medica 2018

El mercado de productos médicos como el de tecnología médica se encuentra en constante crecimiento y evolución. La rapidez con la cual se desarrollan nuevos dispositivos, terapias, métodos de diagnóstico, entre otros, obliga a los expertos a mantenerse constantemente actualizados de las novedades en el mercado. Y qué mejor lugar para aprender, descubrir y también presentar nuevos productos e innovaciones que la feria más importante de productos médicos y tecnología médica: la feria internacional MEDICA en Düsseldorf.

Este evento anual, se llevará a cabo este año del 12 al 15 de Noviembre. Con un promedio de 5.100 expositores en 17 pabellones provenientes de más de 70 naciones y 130.000 visitantes anuales es la feria más importante tanto para el mercado de productos médicos y tecnología médica, como también para la recolección de datos y nuevos conocimientos. Una fortaleza clave de la MEDICA es que no sólo presenta las soluciones para especialidades médicas individuales, sino para todo el «flujo de trabajo» en la atención del paciente.

MEDICA ofrece 116.000 m² de exposición para presentar la gama completa de nuevos productos, servicios y procedimientos para el área de pacientes hospitalizados y ambulatorios.

La razón por la cual el mercado de tecnología y productos médicos está teniendo un crecimiento tan importante es por el desarrollo demográfico mundial, una sociedad cada vez más consciente de la salud y el aumento de enfermedades ocasionadas por el estilo de vida de las sociedades modernas. La empresa Deloitte pronosticó una alza de las ventas en la industria de tecnología médica a más de 470 mil millones de euros para el año 2020.

Una de las tendencias más importantes hoy en día en el mercado de dispositivos médicos son los mini programas para Smartphones y las manillas digitales para fitness, las cuales en un futuro próximo podrán ser utilizadas para el tratamiento estacionario de pacientes. Cada vez es más fácil obtener datos relevantes para la medicina y estos ya están al alcance de personas particulares. La cantidad de aplicaciones médicas crece diariamente, expertos estiman que actualmente existen más de 55.000 de estos mini programas. No es difícil imaginarse que próximamente las personas que necesiten cuidados especiales utilizarán su Smartphone, Tablet o hasta su Smartwatch. Es por esta razón que la competencia anual „App-Competition“, en la cual se presentan las aplicaciones más novedosas, es uno de los eventos imperdibles durante la MEDICA.

La feria MEDICA tiene una amplia oferta de productos y servicios, las cuales se pueden dividir en las siguientes temáticas: equipos de electro medicina, equipos de laboratorio, diagnóstico, fisioterapia y ortopedia, materia prima y bienes de consumo, tecnología de comunicación e información, Equipo quirúrgico, mobiliario médico y servicios médicos.

Otros foros integrados en la feria son el MEDICA LABMED FORUM: tendencias del ámbito de la medicina de laboratorio, el MEDICA ECON FORUM para el diálogo político en sanidad, o el MEDICA TECH FORUM, sobre temas relevantes del mercado referentes a técnica, ciencia y condiciones jurídicas generales.

Es bastante claro el por qué la MEDICA es la feria N°1 de la salud. 96% de los expositores salen complacidos con los nuevos contactos comerciales adquiridos y sobre todo con el éxito alcanzado en su negocio. Gracias a la importancia de esta feria existen 71 filiales y oficinas de representación en 132 países. Esta es una oportunidad única para adquirir y compartir conocimientos, hacer nuevos contactos, e informarse sobre el desarrollo y las novedades de la salud: un mercado que se desarrolla constantemente, por lo que mantenerse actualizado es vital para el éxito en este rubro. (LL) ①



Expocruz 2018

Cada año, durante 10 días, se desarrolla la mayor muestra multisectorial de Bolivia, la Feria Internacional de Santa Cruz (Expocruz). Este año se llevó a cabo la 43ra versión que tuvo lugar del 21 al 30 de septiembre.

El movimiento económico que la Expocruz generó en diferentes sectores comerciales demuestra la gran importancia de esta feria a nivel regional (datos aproximados):

- Automotriz: 29 millones de dólares
- Agroindustrial: 22,5 millones de dólares
- Comercial: 17,5 millones de dólares
- MYPES: 5,2 millones de dólares
- Inmobiliario: 9,7 millones de dólares
- Otros: 15,5 millones de dólares

Adicionalmente, en paralelo a la feria, se llevó a cabo la Rueda de Negocios del 26 al 28 de septiembre, en la cual participaron más de 1.000 empresas de 21 países. En plataforma se negociaron más de 200 millones de dólares, lo que da a Expocruz un movimiento económico total de más de 300 millones de dólares.

La feria contó con 9 pabellones donde los más de 2.350 expositores de 24

países tuvieron la oportunidad de exponer sus productos y servicios a más de 450.000 visitantes nacionales e internacionales.

La Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana organizó por 8vo año consecutivo la participación oficial del Pabellón de la Unión Europea. El día 25 de septiembre se realizó el Cóctel de Inauguración del Pabellón de la Unión Europea y Participación Oficial de Alemania en Expocruz, en la que varios embajadores de los Países de la Unión Europea dieron la bienvenida a los invitados, explicando la importancia del trabajo bilateral entre la economía boliviana y europea, representada especialmente en el pabellón.

Más de 50 stands empresariales e institucionales presentaron una diversa gama de productos y servicios. Este año los visitantes de la feria tuvieron la posibilidad de tomar contacto con representantes de afamadas marcas de 12 países europeos:

- Alemania
- Austria
- España
- Francia
- Grecia

- Holanda
- Inglaterra
- Italia
- Noruega
- Republica Checa
- Rusia
- Turquía

Los representantes de estos países pudieron exhibir a lo largo de los 1.500 m² productos y servicios de los siguientes rubros: maquinaria y equipos para los sectores agrícola, forestal y construcción; servicios, sistemas e insumos para la construcción y agricultura; automatización de procesos industriales; domótica; equipos de telecomunicaciones, minería topográfica y geodesia; equipos industriales de limpieza; envases y empaques plásticos; juguetes; materias primas para la industria en general; artículos y equipamiento para el hogar, oficina y gimnasio; muebles y electrodomésticos; equipos e insumos hospitalarios, médicos y dentales; dermocosméticos y perfumes; relojes y joyería; bebidas energizantes y gastronomía; servicios financieros, de hotelería y turismo entre otros.

Alemania participó de manera oficial por trigésima vez con un stand informativo

que fue organizado en coordinación con el Ministerio Federal de Economía y Energía - BMWi, la Asociación Alemana del Sector de Ferias y Exposiciones - AUMA, la empresa MCO MARKETING • COMMUNICATION • ORGANISATION GMBH y la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana.

El Stand Oficial alemán brindó a los visitantes una atención personalizada, facilitando todo tipo de información comercial, cultural, educativa, información de mercados y sobre ferias alemanas. Este año el Stand Oficial contó con una sala de cine en la que se proyectaron varios cortometrajes sobre la economía, comercio, historia y la actualidad de Alemania. Entre los expositores del Pabellón de la Unión Europea se encontraron 20 empresas expositoras representando más de un centenar de empresas y marcas alemanas. Los principalmente productos de los expositores alemanes fueron alimentos, maquinaria y material escolar y de oficina y tecnología para facilitar

procesos industriales de las siguientes marcas: BOSCH, CICLÓN, EISENKRAFT, ERDINGER, FULLERS, FÜRSTENBERG, HERSHEY'S, JUNG, JUNKERS, KÄRCHER, KILLEPITSCH, BABE, MAPED, MULTIVAC, PAULANER, PROST, SCHWARTAU, STABLO, STAEDTLER, UHU y muchos más.

La Unión Europea y Bolivia

Los Estados Miembros e instituciones de la UE, son la principal fuente de recursos no reembolsables a favor de Bolivia, con más del 50% de la cooperación internacional, a través de programas y proyectos en todos los sectores para el desarrollo.

Uno de estos recursos es la cooperación bilateral, la cual prevé ayuda financiera y técnica al país, con ayuda de programa de Financiación de la Cooperación al Desarrollo (DCI). Este está regido por el documento Estrategia País, el cual es actualizado cada 7 años, en ese sentido, cabe mencionar que la Estrategia País 2014 - 2020 cuenta con una asignación

financiera inicial de 281 millones de Euros. Adicionalmente, la UE concede a Bolivia unilateralmente el beneficio del SGP Plus (Sistema de Preferencias Generalizadas Plus) que permite el ingreso de más del 90% de los productos bolivianos al mercado de los 28 Estados de la Unión sin pago de aranceles.

La UE es el primer inversor en Bolivia, principalmente en los sectores de hidrocarburos, minería, transporte, industria y comercio. Las relaciones de amistad y cooperación entre Bolivia y la Unión Europea datan de 1976 y abarcan aspectos tan importantes como el dialogo político, mediante las cumbres de jefes de Estado o de Gobierno de la UE, América Latina y El Caribe; un amplio programa de cooperación no reembolsable en todos los sectores, incluyendo acciones para defensa de la democracia, el Estado de Derecho y los Derechos Humanos; ayuda humanitaria y de emergencia; y proyectos sociales con organizaciones no gubernamentales bolivianas y europeas. (SH) 



Entre Filantropía y Sostenibilidad

Hoy en día, Bolivia está experimentando grandes cambios sociales y económicos. Debido a su alta tasa de crecimiento económico y profundos cambios políticos, la sociedad boliviana está elevando sus expectativas sobre un futuro mejor. Sin embargo, instituciones gubernamentales débiles, corrupción, cumplimiento parcial de regulaciones laborales, baja productividad industrial y alta informalidad económica hacen incierto ese futuro. En ese sentido, muchas empresas bolivianas consideran que Responsabilidad Social Empresarial (RSE) es una posible solución para abordar esos problemas estructurales. Actualmente, las empresas privadas y públicas de Bolivia están intentando utilizar prácticas de RSE para mejorar las vidas de los bolivianos. Sin embargo, como todo país en desarrollo, las prácticas de RSE aún se encuentran en diferentes etapas de avance, pasando desde la concepción de la RSE como filantropía (muchas empresas públicas y privadas) hacia empresas socialmente responsables propiamente dichas (generalmente empresas multinacionales), donde políticas ambientales claramente definidas orientan hacia una gestión ambiental robusta y consolidada.

En nuestras investigaciones encontramos que en Bolivia las empresas públicas utilizan principalmente prácticas de RSE orientadas al financiamiento de subsidios gubernamentales (filantropía política). En el caso de las empresas privadas, como la Banca, en su mayoría voluntariamente adoptan prácticas de RSE con una orientación filantrópica, pero con el objetivo de mostrar atributos intangibles al mercado (filantropía de mercado). En ese sentido, en una investigación publicada el 2018 en el International Journal of Corporate Social Responsibility (Herbas-Torríco et al. 2018) encontramos que similar a los países desarrollados, en Bolivia la realización de prácticas de RSE influyen las actitudes de los consumidores hacia la empresa. Además, se encontró que las empresas multinacionales y los gerentes jóvenes están liderando la implementación de prácticas de RSE en sus empresas.

En ese sentido para que las empresas bolivianas avancen de un estado de filantropía hacia un estado de empresas socialmente responsables, se requiere que las mismas consideren a las prácticas de RSE no como una filantropía de mercado o filantropía política, sino como un comportamiento ético que necesita que orienten sus prácticas empresariales hacia valores concretos como transparencia, honestidad y humildad. En este contexto, establecer políticas ambientales sencillas y obtenibles responde de manera efectiva a este requerimiento, dando respuesta a los diferentes llamados del cuidado del medio ambiente y un responsable uso de recursos, o como nos reflexiona el Papa Francisco en la Encíclica Laudato Si, involucrando a los diferentes actores económicos y sociales en el cuidado de nuestra Casa Común.

Consecuentemente, se sugiere que estas políticas ambientales no solamente establezcan lineamientos para el cumplimiento de requisitos legales, reducción de consumo de materias primas y/o energía, manejo adecuado de residuos o uso de materiales reciclables, sino también faciliten el proceso de reciclado al consumidor mediante diseños que promuevan el mismo. Nuestros estudios también encontraron que muchos consumidores bolivianos se encuentran conscientes de su impacto en el medio ambiente, por lo que están dispuestos en premiar

a las empresas que demuestren acciones concretas en buenas prácticas de gestión ambiental. Asimismo, similar a países desarrollados, se puede coadyuvar desde el sector privado a que los gobiernos municipales establezcan días de recolección de productos reciclados que promueven y facilitan los fines descritos anteriormente.

También se encontró que muchos consumidores bolivianos valoran de sobremanera el comportamiento ético de la empresa. Esto sugiere que pesar que muchos gerentes pueden considerar que las acciones no éticas reducen los costos operativos de la empresa, nuestros estudios indican que los consumidores bolivianos esperan que las empresas se comporten de forma ética para considerar la compra de los productos o servicios que ofertan. Por ejemplo, en Bolivia muchas empresas no cumplen a cabalidad la Ley del Trabajo incumpliendo contratos laborales. En ese sentido, nuestros estudios indican que el cumplimiento de leyes laborales es un aspecto muy importante que los consumidores bolivianos toman en cuenta al momento de realizar una compra.

Adicionalmente, nuestros estudios encontraron que las prácticas de RSE influyen la lealtad de los consumidores. En consecuencia, para poder mejorar sus utilidades, las empresas deberían orientar sus fines netamente económicos, hacia fines sociales y de cuidado del medio ambiente. Específicamente, de acuerdo a datos generados en el Observatorio RSE (www.rse.org.bo), nuestras empresas actualmente desarrollan un 42% de sus acciones de RSE en temáticas sociales como: (a) salud; (b) educación; (c) asuntos generacionales o de género; y (d) derechos humanos.

Por otra parte, un 17% de las acciones de RSE están relacionadas con la temática ambiental y cambio climático. Esto indica que aún existe un amplio margen de implementación de acciones para el sector. En este marco, las empresas pueden desarrollar códigos de ética y una clara filosofía social tomando en cuenta el respeto al medio ambiente y la transparencia en sus negocios. Por otro lado, las empresas deberían adscribirse a códigos internacionales de ética para formalizar sus políticas empresariales y mejorar continuamente sus operaciones mediante el benchmarking con otras empresas internacionales. Finalmente, las empresas deberían comunicar claramente su orientación social y ambiental utilizando diferentes medios de comunicación, destacando las redes sociales como un método efectivo de comunicación en masa para informar a la sociedad de sus prácticas de RSE.

Bajo lo anteriormente descrito, es necesario que las empresas públicas y privadas en Bolivia logren hacer el cambio de prácticas predominantemente filantrópicas hacia prácticas sostenibles de RSE propiamente dichas, donde el establecimiento de políticas ambientales establezca una cultura empresarial de mejora del comportamiento ambiental y prevención de la contaminación para el beneficio de sus consumidores y la sociedad en general. ☺

Boris Christian Herbas Torrico Ph.D.
Omar Roberto Salinas Villafañe Ph.D.
Universidad Católica Boliviana "San Pablo"

RSE en Alemania

Desde hace varios años el Ministerio Federal de Trabajo y Asuntos Sociales de Alemania ha buscado e investigado la manera de fomentar la Responsabilidad Social Empresarial en todas las compañías alemanas, sin importar el tamaño o rubro. Parte de este esfuerzo es dirigido a presentar e implementar RSE dentro de las empresas como algo no solo económicamente viable, sino como algo rentable y duradero.

RSE y su valor para las empresas

Existen varios motivos para implementar RSE, pero la aplicación lucrativa de RSE puede ser uno de los impulsores más importantes. RSE no es un lujo, sino es algo de lo que la empresa puede beneficiarse económicamente. Especialmente en compañías pequeñas y familiares, el concepto del “Comerciante Honorable” (Ehrerbare Kaufmann) sigue jugando un rol importante a la hora de dar contribuciones económicas sustentables. Muchos empresarios y empresarias entienden este concepto como la obligación moral de realizar acciones para la mejora de la sociedad, del personal o del medio ambiente.

RSE y el éxito empresarial

RSE es más que una cuestión moral o ética. RSE juega un papel fundamental en el éxito empresarial. Pensar que economía y ecología, o comercio empresarial y la responsabilidad social son antónimos; y por lo tanto RSE un lujo; es algo del pasado. Las nuevas teorías del management parten de lo opuesto: las compañías que trabajan de forma sostenible, son a largo plazo más exitosas. Para ello existen diversos motivos:

- **Reputación:** Una compañía responsable es considerada también como un empleador atractivo. Además incrementa la lealtad y fidelización de clientes
- **Eficiencia:** La eficiencia en el uso de la energía o de los recursos no sólo reduce los efectos ecológicos negativos, también disminuye los costos productivos.
- **Minimización de riesgo:** El management y prevención de riesgos laborales reduce los costos ocasionados por fallas de producción, accidentes o la ausencia de trabajadores.
- **Innovación:** Compañías que se adaptan rápidamente a las nuevas condiciones (por ejemplo: incremento de costos de energía) tienen ventaja sobre la competencia.

RSE y el mercado de capitales

La relevancia que otorga el mercado de capitales a RSE es un incentivo más para las compañías que cotizan en bolsas de valores. Actualmente los inversores prefieren compañías que buscan lucrar de manera duradera, en lugar de empresas que planean únicamente el beneficio a corto y mediano plazo. Para instituciones de inversión como aseguradoras y fondos de pensiones, los criterios de sostenibilidad son de los factores más importantes a la hora de tomar decisiones.

Los criterios de sostenibilidad y las estrategias de inversión se diferencian claramente: Muchos trabajan con criterios de exclusión para distintos modelos de negocios (ninguna inversión en tabaco o armamento), otros invierten en la compañía más sostenible del rubro, o únicamente en rubros específicos como ser energías renovables o tecnología para el medio ambiente.

En los últimos años, el denominado “Social Responsible Investment (SRI)” se ha convertido en un importante motor del compromiso de las compañías con RSE. De acuerdo a las estimaciones del “Forum for Sustainable and Responsible Investment”, más del 20 % de las inversiones en Estados Unidos en el año 2015 fueron realizadas bajo los criterios del SRI. A principios de 2016, según informaciones del “Global Sustainable

Investment Alliance”, más de 22 billones de dólares fueron invertidos con criterios de SRI a nivel mundial. Esto significa un incremento del 25 % respecto al 2014.

Protección del medio ambiente significa asegurar el futuro

Muchas compañías sufren las consecuencias del cambio climático de manera inmediata: los recursos naturales se vuelven escasos, las fuentes fósiles de energía se vuelven más caras, y por último, el comportamiento de consumo de los clientes se vuelve más crítico. A esto se suman regulaciones y leyes que deben ser cumplidas. Debido a esto, las compañías no sólo asumen la responsabilidad social de mantener el medio ambiente intacto, sino que invierten en su propia capacidad de existir en el futuro.

El comportamiento de ahorro permite mantener los recursos y asegura la capacidad competitiva. La reducción del uso de recursos en la producción ayuda al mejor manejo de factores productivos; lo que conlleva a la disminución de costos. Asimismo, el uso de tecnologías eficientes aumenta la productividad. De igual manera, los productos que tienen un mínimo impacto ambiental negativo (o uno positivo), tienen ventajas a la hora de ser vendidos en un mundo donde los requisitos ambientales son cada vez más estrictos. También es importante entender que las innovaciones nacidas por la necesidad de proteger el medio ambiente abren nuevos mercados.

Para definir y coordinar medidas que protejan el medio ambiente muchas empresas han decidido implementar nuevos sistemas de management. Estos sirven para identificar puntos débiles y mejorar a partir de ellos. Para esto, disponen de reglamentos para la planificación, aplicación y control. Además, imparten responsabilidades y pautas para los procesos y para el comportamiento del personal. Existen distintos sistemas que permiten a las compañías certificar dichas prácticas. Las más conocidas son la Regulación EMAS, creada por la Unión Europea y la norma para el management de medio ambiente ISO 14001.

Lo que se puede hacer en concreto:

Medidas que no requieren inversión

- Reemplace los viajes de trabajo por videoconferencias, llamadas telefónicas o e-mails.
- Sensibilice a los trabajadores al respecto de la protección del medio ambiente en la producción. Por ejemplo, con las siguientes preguntas: ¿Cómo se usa la calefacción eficientemente? ¿Cómo se puede ahorrar papel?
- Cree iniciativas con otras empresas para tener un impacto más amplio. Por ejemplo, la iniciativa “Economía para el Clima” o redes regionales de eficiencia energética.

Medidas que requieren inversiones pequeñas

- Introduzca un sistema de management del medio ambiente.
- Utilice tomacorrientes que puedan apagarse, equipos con modo ahorro, computadoras eco eficientes.
- Instale termostatos programables.
- Busque implementar sistemas de energías renovables.
- Compense su creación de CO2 con proyectos de resarcimiento ecológico.

Medidas que requieren una inversión robusta

- Utilice la consultoría de empresas especializadas en el rubro.
- Dentro de la producción compruebe donde se encuentran los procesos que demandan más energía y reemplácelos por tecnologías eficientes que bajan los costos y aumentan la productividad. (HC) ●

Elaborado con información del Ministerio Federal de Trabajo y Asuntos Sociales de Alemania: www.csr-in-deutschland.de

Time Management

El Time Management es el proceso de administrar, organizar y planificar la cantidad de tiempo que se utilizará en actividades específicas. Hoy en día, una correcta administración de tiempo es una de las características que más nos ayuda a ser efectivos, además de reducir el estrés o toma de malas decisiones.

Es por este motivo que el pasado 19 de julio, la AHK juntamente Checkmark S.R.L., y teniendo como expositor a Mauricio Torrico - Gerente General, llevó a cabo este interesante taller en la ciudad de La Paz. De forma resumida, los objetivos del evento fueron concientizar sobre la administración del tiempo, mejorar el manejo de interrupciones, proporcionar herramientas que ayuden a tener un mejor control en el tiempo destinado a las actividades. (CD) 📅



Economía, Política y Riesgos

Con el fin de transmitir un correcto análisis de la coyuntura económica y política, además de identificar y gestionar riesgos, el pasado 9 de agosto, gracias al auspicio de Sudamericana Seguros S.R.L., la AHK llevó a cabo un desayuno empresarial que contó con la exposición de dos importantes invitados.

El señor Gonzalo Chávez, quien estuvo a cargo del análisis económico actual tanto a nivel internacional y nacional que fue explicado mediante interesantes indicadores, así como de las perspectivas tanto políticas, como del mercado. Por otro lado, la Dra. Sandra Ramírez estuvo a cargo del análisis para una correcta gestión de riesgos en las empresas. Agradecemos nuevamente a Sudamericana Seguros por la confianza depositada en la AHK y a todos los participantes que se dieron cita en esta ocasión. (CD) 📅



Senior Experten Service

El pasado mes de agosto se realizaron las presentaciones en La Paz y Santa Cruz del Programa de Expertos Jubilados Alemanes SES, dirigida a todas aquellas empresas interesadas en conocer más sobre los beneficios y procedimientos para solicitar un Experto Senior para su Empresa. En el evento mediante un video, se presentaron también las vivencias y experiencias que otras empresas ya han tenido dentro de su organización.

El Programa del SES cuenta con más de 12.000 expertos que brindan sus conocimientos sólidos y apoyo voluntario en 50 diferentes rubros y ámbitos profesionales, las actividades del Experto Senior tienen carácter recomendativo y está orientado a la demanda y necesidad de la Empresa. (CB) 📅



Convenios de Doble Imposición

Con el objetivo de dar a conocer los Convenios Internacionales que tiene Bolivia, el pasado 9 de agosto en la ciudad de Santa Cruz se llevó a cabo la Conferencia Convenios de Doble Imposición firmados por Bolivia y Apostillado de la Haya. El objetivo de los Convenios internacionales es mejorar las condiciones impositivas a las que se enfrentan las empresas en sus operaciones exteriores y evitar los sobrecostos fiscales.

Para la Conferencia se contó con el apoyo de ONTIER Bolivia, cuyos facilitadores fueron el Dr. Borja Juarez, Country Manager ONTIER Bolivia y el Dr. Mauricio Saldaña, socio de ONTIER Bolivia, a quienes agradecemos por el aporte de sus conocimientos, así como también a cada uno de los participantes que se dieron cita. (CB) 📅

Contribuyendo a mejorar la calidad de vida...

Proveemos Equipos e Insumos para:

- Diagnóstico
- Diálisis
- Ecografía
- Emergencia
- Endoscopia rígida
- Fisioterapia
- Imagenología
- Neurocirugía
- Quirófano
- Terapia Intensiva
- Urología
- Laboratorio

Orgullosos de representar para Bolivia a empresas alemanas de trayectoria mundial

SANTA CRUZ: Av. 26 de Febrero N° 630 (entre Av. Roca y Coronado y Av. Píra) · Tel. 3-3556750
LA PAZ: Av. Germán Busch N° 1897 casi Esq. Díaz Romero · Tel. 2-2 226886 / COCHABAMBA: C/Antezana N° 0312 · Tel. 4-4255624
SUCRE: Calle Olafeta N° 572 esq. Urriolagoitia · Tel. 4-6911574 / TRINIDAD: Av. Melitón Villavicencio N° 664 · Tel/fax. 3-4627464
TARIJA: Av. Domingo Paz N° 342 · Tel/fax. 4-6638877 / ORURO: Tel. 767-65052 / PANDO: Tel. 773-91888 / POTOSÍ: 785-22071

info@biotecno.com.bo

Publique en "Made in Germany"

La revista trimestral "Made in Germany" de la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana llega de manera gratuita a más de 3.500 empresas a nivel nacional.

Invitamos a su institución a formar parte del selecto grupo de empresas que participan en nuestra revista con reportajes y artes publicitarios.

Sergio Heredia

sh@ahkbol.com

2795151 - 72072274



Relación Laboral

El pasado 14 de agosto, juntamente con Estudio Moreno Baldivieso, se llevó a cabo el seminario “Una mirada práctica a la terminación de la relación laboral, estabilidad laboral y Ley de Empresas Sociales” el cual tuvo como objetivo brindar a los asistentes una visión concreta sobre la aplicación de la normativa laboral. En el evento se desarrolló un análisis de la Ley de Empresa Social, con un balance de su aplicabilidad. Posteriormente se analizó la incidencia de la garantía constitucional de estabilidad en la terminación de la relación laboral.

Para esta importante ocasión se contó con la exposición del Dr. Andrés Moreno, Dr. José Paul Aramayo, Dr. René Claure y Dr. Daniel Virreira a quienes agradecemos por la excelente exposición y el apoyo brindado, así como a todas las empresas que se dieron cita a este evento. (CD)



Reputación e Imagen Corporativa

Los principios en los que se basa la reputación corporativa de una empresa son los criterios en los que basa su gestión. Asimismo, actualmente, la mayoría de los monitores de reputación toma en cuenta como una de las variables más importantes la Responsabilidad social y Medio ambiental.

Es por este motivo que el pasado 29 de agosto, gracias a la agencia Extend Comunicaciones, la AHK llevó a cabo este seminario el cual contó con las exposiciones de la señora María Isabel Rivera y de la señora Carolina Vaca Guzmán. Aprovechamos la nota para agradecer a todos los asistentes, así como a la agencia de comunicación Extend por hacer posible este evento. (CD)

Senior Experten Service

Con la presencia de varios Medios de Comunicación el pasado 14 de agosto en La Paz y el 15 de agosto en Santa Cruz se llevó a cabo la Conferencia de Prensa denominada “Desayuno Trabajo”, con el objetivo de dar a conocer los beneficios que existen al poder contar con el asesoramiento de un experto Senior, quienes gracias a su experiencia y conocimientos pueden ser de gran aporte para las empresas bolivianas.

Agradecemos a todos los medios de Comunicación que se dieron cita en la Conferencia y que serán un puente de transmisores y multiplicadores de este beneficio, también agradecemos muy cordialmente a Extend Bolivia por el apoyo en la co-organización del evento. (CB)



Planchas Metálicas

Gracias a TRUMPF GmbH y X-idea Ltda., la AHK organizó el pasado 20 y 21 de agosto en las ciudades de La Paz y Santa Cruz, el taller “Innovaciones tecnológicas para el diseño y procesamiento de planchas metálicas”, cuyo expositor fue el señor Miguel Villanueva de la empresa alemana TRUMPF W. GmbH + Co. KG. Este seminario presentó tecnologías modernas en el procesamiento de lámina metálica, presentando las posibilidades de optimizar la producción empezando con el diseño, fabricación, monitoreo y control.

Agradecemos a la empresa TRUMPF GmbH y a X-idea Limitada por la confianza depositada en nuestra institución para la organización del evento, así como a todos los asistentes entre los cuales se encontraban empresas de metalurgia, metalmecánica, instituciones académicas y del Gobierno. (CD)



La Excelencia Académica de Estudiantes de la U.C.B.

Los graduados de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo” son acreedores a importantes postulaciones para estudios de posgrado en Universidades del extranjero, estos méritos son logrados por el esfuerzo, motivación y tenacidad de cada uno de ellos por continuar alcanzando sus sueños y metas.

Martin Ignacio Relova, graduado por excelencia de la Carrera de Administración de Empresas de la Unidad Académica La Paz de la U.C.B., obtuvo la beca al Programa de Jóvenes Líderes Iberoamericanos a realizarse en España. La beca es gestionada por la Fundación Carolina y Banco Santander desde el 2002, esta fundación nombra a más de 300 universidades a participar, de este modo internamente las casas de estudio superior reciben las postulaciones de las cuales solo tres son nominadas.

Marcelo Gantier graduado de la carrera de Economía de la U.C.B., realiza un estudio de posgrado en la Universidad Warwick de Inglaterra con el programa de becas Chevening del Reino Unido. “En la U.C.B. generé lazos fuertes con los profesores durante mi formación de pregrado y eso me ayudó a la hora de aplicar a la beca por las referencias que dieron, otro aspecto fue mi experiencia de trabajo con el IISEC porque forjé mis conocimientos desde la parte más aplicada en la investigación empírica; la Universidad realmente me ha ayudado mucho en generar estas experiencias para mi vida profesional”.

Sergio Mendoza de la Unidad Académica Regional La Paz, realiza una maestría en Periodismo de Investigación en la Escuela Virbek de la Universidad de Londres, en Inglaterra con las becas Chevening. “Elegí Londres porque hay mayor movimiento político, económico y por ende periodístico además está entre las mejores a nivel mundial y el plantel docente y su biblioteca tiene un excelente nivel”. Sergio refiere que la formación de la U.C.B., fue esencial para los docentes mostraron su excelencia por lo que hacían y eso lo motivó a lograr su sueño.

Diana Losantos, es Ingeniera Química graduada de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo,” ganó una beca para realizar una maestría en la Universidad Autónoma de Barcelona. El proyecto de un pesticida a base de quinua, fue el boleto para ganar la beca de especialidad que le dará la oportunidad de estudiar dicho posgrado. Después de una exhaustiva selección, el proyecto de Diana Losantos en colaboración con el Director de carrera de Ingeniería Química, Ronanth Zavaleta, logró el primer lugar, obteniendo no solo la beca sino también, un reconocimiento a nivel internacional de la innovación y destreza de los profesionales bolivianos.



Foto: Diana Losantos



UNIVERSIDAD
CATÓLICA BOLIVIANA
“SAN PABLO”

Sergio Leo Vargas, estudiará una maestría en Economía de la Energía, Medio Ambiente y Transporte, en la Universidad de París y el Instituto Francés del Petróleo de Francia. “Mi postulación fue un trabajo muy difícil, pero sobre todo soñador. No subestimé mis habilidades. Lo primero fue apuntar alto, tener fe en mí mismo. De esta manera me voy a la mejor Universidad de Francia en el área que escogí”. El profesional señala que la U.C.B. lo apoyó desde el inicio a través del programa “Beca Bachiller”. Lo segundo fue ayudar a abrir su mente y motivar sus sueños a través del doctor Boris Herbas, académico de la universidad que desde el tercer año de su carrera lo invitó a formar parte del equipo del laboratorio de investigación.



Foto: Sergio Leo Vargas

Giovanni Mendoza estudiante de la carrera de Ingeniería de Sistemas y **Josué Sejas** de la carrera de Creación y Desarrollo de Empresas de la ePC de la Universidad Católica Boliviana “San Pablo”; junto a **Gunar Ortiz**, estudiante de Informática de la UMSA, obtuvieron el primer lugar con el proyecto **Parkin** en el Digital Bank Latam 2018. **Parkin** es una aplicación digital para el rastreo y reserva de parqueos seguros en la ciudad de La Paz. “Consideramos que nuestra propuesta y la manera que hemos expuesto la idea ha conquistado al jurado, y realmente llamo la atención por la escalabilidad del proyecto y que resuelve una problemática real”.

Pablo Emanuel Gonzales el mejor estudiante de Ingeniería de Sistemas de 8vo semestre de la U.C.B. Regional La Paz, participa de un programa de entrenamiento en nuevas Tecnologías de Información y Comunicación (TIC S) en La República Popular de China. La primera parada será en Beijing, donde aprenderá un poco más sobre la cultura del lejano país, después visitará la ciudad de Shenzhen, sede de la empresa Huawei, donde se desarrollará el programa de entrenamiento de nuevas Tecnologías de Información y Comunicación. Pablo espera con emoción el viaje que realizará, ya que desea conocer los enormes avances tecnológicos de uno de los países más desarrollados e innovadores del mundo, ansía aprender y traer a Bolivia el conocimiento y la experiencia para transmitir a sus futuros colegas lo aprendido.



Foto: Pablo Emanuel Gonzales

70 años de Monopol

La empresa boliviana de pinturas realizó un evento para celebrar sus 70 años, lo hizo de la mano de 4 grandes del arte, Magenta Murillo, Patricia Mariaca, Keiko Gonzales y Guido Bravo fueron los encargados de la creación de los 36 nuevos colores para la marca. Estos estarán disponibles en Pintec, la tienda que prepara más de 6.000 colores y brinda asesoramiento en el uso de productos de PINTURAS MONOPOL.

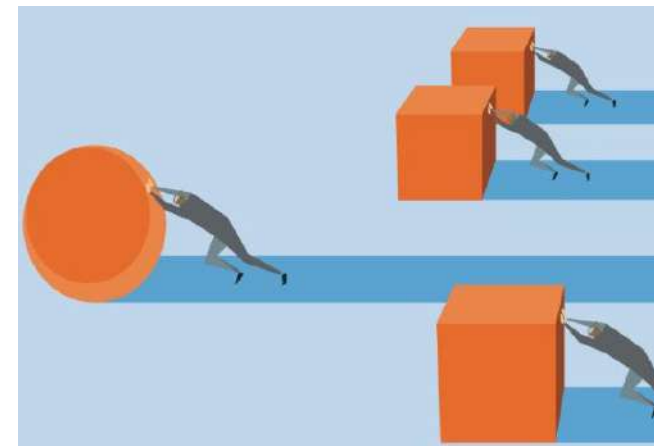
Jessica Kuljis fue la invitada especial y deleitó pintando al vivo ante la vista de los asistentes. En el festejo también estuvo presente Christian Reznicek hijo de uno de los fundadores y actual Gerente Comercial quien mencionó "Hace 70 años mi padre fundó esta empresa, hoy continuamos con su emprendimiento poniendo a disposición de los clientes productos de calidad, nos involucramos en cada proceso seleccionando la materia prima que entra al proceso de fabricación para obtener pinturas de alta calidad".



Shared Value como estrategia de desarrollo empresarial

Las empresas deberían buscar la forma de distribuir de una forma más equilibrada el éxito económico y fortalecer al mismo tiempo el desarrollo social sin registrar pérdidas y salir de la filantropía. Es en esta dirección que surge la Creación de Valor Compartido (Shared Value), integrando el valor económico de las empresas con el valor social desde la perspectiva de mercado.

Al menos existen tres enfoques para desarrollar estrategias de valor compartido: re imaginando productos y mercados; redefiniendo la productividad en la cadena de valor; y desarrollando clústeres locales. En Bolivia Plan International Inc., es pionera en esta modalidad de generar valor y cuenta en su haber experiencias exitosas, por lo que invita a las empresas que operan en Bolivia a trabajar conjuntamente en la aplicación de esta estrategia.



Carlos Machicado recibe la medalla "San Pablo"

En una solemne ceremonia reuniendo a Autoridades Nacionales y Regionales, Decanos y Directores de la Universidad Católica Boliviana "San Pablo", se distinguió al Lic. Carlos Machicado Saravia, ex Vicerrector de la Unidad Académica La Paz, con la imposición de la medalla "San Pablo" remarcando su labor, logros e hitos en beneficio de la U.C.B. Flavio Escobar, Rector de la Unidad Académica La Paz destacó el aporte de Carlos Machicado, "ha dejado una huella muy importante, construyó los cimientos que llevaron a la excelencia a la Carrera de Economía (...) Los grandes profesores dejan una huella que permanece hasta el final de los días" señaló, remarcando los valores humanos que transmitió a sus alumnos, que acercan a una vida estable, humilde y exitosa.

El Rector Nacional de la U.C.B., Marco Antonio Fernández, agradeció "el gran aporte que realizó cuando tuvo diferentes funciones en la Universidad (...) Su paso deja un gran legado de trabajo, compromiso y distinción." Al concluir la autoridad académica impuso la medalla "San Pablo" a Carlos Machicado en el marco de una ovación por parte de todos los presentes.

Agradecido por la distinción, el homenajeado remarcó que "es una recompensa a las actividades de quienes estuvimos unidos en el cumplimiento de nuestros deberes y obligaciones para el bienestar de la comunidad universitaria y para el progreso del país."



Curso de atención al cliente para hotelería – Inicio de la primera capacitación dual en Bolivia

Del 3 de septiembre al 30 de noviembre 17 estudiantes participan en un curso de tres meses en diferentes hoteles en La Paz. La capacitación se orienta en el exitoso sistema dual de Alemania. Eso significa que las estudiantes se capacitan en dos lugares de aprendizaje: en el Instituto Técnico Cefim y en su respectivo hotel capacitador.

Los hoteles participantes identificaron el tema de "atención al cliente" para la capacitación de tres meses debido a la falta de este enfoque en las formaciones técnicas actuales. Los hoteles influyeron directamente en los contenidos de los planes de estudios para la parte teórica en Cefim y para la parte práctica en los hoteles.



Lo esencial del sistema dual es vincular la formación teórica con la realidad laboral, así respondiendo mejor a las necesidades reales de las empresas y mejorando la empleabilidad de los/las estudiantes. La capacitación es organizada y certificada por la Cámara Alemana bajo estándares alemanes y cofinanciada por

la Cooperación Alemana a través del programa ExpertTS de la GIZ.

Los hoteles participantes son: ATIX HOTEL, Camino Real Apart Hotel, Hotel Europa, Hotel Gloria, Hotel LP Columbus, Hotel Rennova, Hotel Sagarnaga, La Especería Sociedad Civil, Prohoteles

SRL Midtown La Paz, Ritz Apart Hotel – Merinco S.A., Stannum Boutique Hotel & SPA, Suites Camino Real.

Para mayor información, dirigirse por favor a Anja Witt (aw@ahkbol.com) o Martín Alvarado (ma@ahkbol.com). (AW)



www.lapapelera.com
lapapelera@lapapelera.com

Nuestro compromiso se traduce en acciones que contribuyen al crecimiento de la sociedad y el cuidado del medio ambiente.

f LaPapeleraSA

in La Papelera S.A.

Bienvenid@s



Mi nombre es Liam Lowdon, nací en Hannover, Alemania; de donde regrese hace poco más de un mes. Conozco Bolivia hace 12 años. Actualmente vivo con mi familia en Cochabamba, donde desde agosto soy el Responsable de la Oficina Regional, recién abierta y encargado de las ferias Alemanas.

Me forme en Hamburgo, Alemania en el área de Comercio exterior. Tengo experiencia en el comercio bilateral entre Bolivia y Alemania. Tuve la oportunidad de visitar muchas ferias allá y acompañe a delegaciones Bolivianas a participar en ferias Alemanas.

Estoy muy contento de ser ahora parte de la Cámara, donde tendré la oportunidad de hacer crecer la Oficina Regional y poder involucrarme en todas las actividades correspondientes. Un gran saludo a todo el equipo de esta linda institución. (LL) ☺

Mi nombre es Julia Steffener y tengo 23 años. Estudio Negocios Internacionales en el postgrado en la Friedrich-Alexander Universität en Nuremberg, Alemania.

Paralelamente a mis estudios, trabajo en una consultoría de TI donde me dedico a la gestión de proyectos. Antes de empezar el postgrado, terminé el pregrado de psicología empresarial en Osnabrück, Alemania. Gran parte de mi carrera se dedica a la internacionalización de empresas, por lo cual me interesa mucho el trabajo de la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Alemana.

Además, tengo un gran interés en los países latinoamericanos, sus culturas y economías. Trabajé durante seis meses en Volkswagen México, lo que me permitió contar con experiencias laboral en Latinoamérica. Por estas razones estoy muy agradecida de poder completar unas prácticas en la AHK y expandir mis conocimientos laborales. (JS) ☺



Mi nombre es Juan Carlos Barrios y tengo 21 años, soy recién egresado de la carrera de Ingeniería Económica en la Universidad Privada de Santa Cruz (UPSA).

Siempre me interesé en adentrarme y conocer más sobre el tipo de relaciones económicas, comerciales, políticas y sociales que unen a los diferentes países en el mundo, por lo que he decidido estudiar, en un futuro cercano, una maestría enfocada en el comercio internacional en Alemania, debido a la admiración que tengo hacia este país, tanto hacia su cultura como hacia su economía.

Y es con esa idea, junto con el deseo de poder poner en práctica los conocimientos adquiridos a lo largo de mi carrera, que decidí hacer una pasantía en la AHK, ya que me permitirá conocer a fondo el funcionamiento de las relaciones comerciales entre Bolivia y Alemania. Sin duda tengo la certeza de que mi estancia aquí será un aporte gigante a mi presente y futuro académico-profesional. (JB) ☺



Conferencia regional en Uruguay de las Cámaras Alemanas sobre Formación Profesional Dual

Del 27 al 29 de agosto se reunieron 14 representantes de 10 diferentes Cámaras Alemanas en Uruguay. El fin de la conferencia fue intercambiar opiniones y conversar sobre la Formación Profesional Dual, los avances que las Cámaras Alemanas habían logrado hasta la fecha en los respectivos países y los planes para el futuro.

La Cámara de Comercio e Industria Uruguayo - Alemana organizó también un foro al que asistieron alrededor de 150 participantes. En el mismo se presentaron distintas experiencias relacionadas con el sistema dual de formación profesional.

Dentro de los expositores uruguayos, participaron la Ministra de Industria, Energía y Minería, Carolina Cosse; el Presidente de CODICEN, Wilson Netto; el Director Nacional de Empleo, Eduardo Pereyra; así como tutores y encargados de programas de formación dual. Se contó, entre otros, con la participación destacada de expertos internacionales



desde Alemania: Steffen Bayer, Gerente de Formación Dual para el exterior de la Confederación de Cámaras Alemanas y Heiko Scholz de DB Engineering & Consulting GmbH.

En la conferencia regional participaron representantes de las Cámaras Alemanas de México, Costa Rica, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Paraguay, Uruguay y Estados Unidos. (AW) ☺



EMPRESA DE COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

- Comunicación externa y RRPP
- Comunicación interna
- Gestión de medios
- Social media y marketing digital
- Gestión de Crisis
- Entrenamiento de voceros
- Monitoreo
- Elaboración de contenidos
- Diseño gráfico y Branding
- Eventos



- Proyectos de Responsabilidad Social Ambiental
- Charlas de sensibilización e información para público interno
- Elaboración y manejo de contenido para redes sociales
- Campañas de concientización ambiental





Un sabor a la altura
de su tradición y su tecnología.

EL CONSUMO EXCESIVO DE ALCOHOL ES DAÑINO PARA LA SALUD. VENTA PROHIBIDA A MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD



BOSCH
ELECTRODOMÉSTICOS

degen tek
Av. Banzer 8vo anillo Telf:3-3420103
www.degentek.com



Bonn: La Antigua Capital



MIDTOWN LA PAZ HOTEL

UBICADO EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD A PASOS DE LA ESTACIÓN DEL TELÉFÉRICO "DEL LIBERTADOR" EN OBRAJES

Brindamos servicios personalizados de hotelería con excelencia y calidad para satisfacer las necesidades de nuestros huéspedes, clientes y visitantes.

Av. del Libertador #4500, casi calle 1 de Obrajes, entre Av. de los Leones y Av. Hernando Siles, La Paz.
789-89898, Telf. 2783305
www.midtownlapaz.com
midtownlapaz@gmail.com



RITZ APART HOTEL
ALL SUITES
EXCELENCIA EN SERVICIOS

Duke's Restaurant

THE OAK Bar - Cafeteria

Plaza Isabel La Católica 2478 • La Paz • Bolivia • Teléfono: (591-2) 2433131 • E-mail: info@ritzbolivia.com

No existen muchas ciudades en el mundo que, con su joven historia, deban vivir con el título de "antigua capital". Bonn es una de ellas. Pero quien creyera que Bonn, sin los honores de ser la capital de Alemania, caería en una especie de letargo, quedará completamente decepcionado. Este antiguo "pueblo federal" es hoy una metrópoli cultural y económica de rango internacional, que se presenta consciente de su propia valía y tan cosmopolita como siempre.

Bonn representó a Alemania en calidad de capital en unos tiempos que no fueron los peores para el país: la "República de Bonn" sigue siendo hasta el día de hoy símbolo del crecimiento posguerra, de la diplomacia y de la democracia. De ahí que el recorrido que parte del Museo de Historia de la República Federal de Alemania (Haus der Geschichte) y transcurre por los lugares contemporáneos más relevantes del antiguo barrio gubernamental, reciba el nombre de "Camino hacia la democracia". Todavía pueden visitarse lugares emblemáticos de la política alemana como el Palacio Schaumburg, el Kanzlerbungalow (residencia del canciller) o la antigua sala del Parlamento.

En la exposición permanente de la Fundación del Museo de Historia se puede revivir la República de Bonn. La muestra de un sinfín de materiales como el Mercedes de Adenauer, documentos, fotos y películas despiertan los recuerdos del visitante mientras ilustran los acontecimientos históricos y políticos que abarcan desde la posguerra hasta la reunificación alemana.

Capital del arte
Sin embargo, Bonn no es solo una antigua capital: su fama como ciudad de las artes traspasa fronteras. Con unas puestas en escena de renombre mundial, el Teatro de Bonn es una referencia para un público muy exigente, así como la Bial de Teatro, que se celebra desde 1992, y que también ha logrado hacerse un hueco entre los festivales internacionales. Como ciudad natal de Beethoven, cada año Bonn homenajea a su hijo de fama internacional con el



Festival de Beethoven. Con obras realizadas especialmente para el festival, músicos aclamados como Lorin Maazel, Kurt Masur y Hélène Grimaud, así como algunos recién llegados presentan sus interpretaciones de la música del compositor. Junto al festival se encuentra el proyecto "Look at Beethoven", en el que jóvenes creadores de medios presentan su trabajo sobre Beethoven en cortometrajes e instalaciones.

Otro de los esplendores de la ciudad, aunque de muy distinta índole, es el espectáculo musical y de fuegos artificiales "Rhein in Flammen®" (el Rin en llamas). Cada verano, cuando cae el sol, se lanzan fuegos de bengala hacia el cielo que cubre el río Rin. Luces y estruendos hasta la medianoche contribuyen al grandioso espectáculo de fuegos artificiales "El Rin en llamas", entre Bonn y Bingen. La gran cantidad de fuegos artificiales y una lluvia de fulgores hacen que colinas y castillos brillen con destellos mágicos. Una flota de barcos festivamente iluminados navega sobre las aguas haciendo de cada noche una exhibición única y celestial. Resplandores rojos, siete espectáculos de juegos artificiales, castillos "ardientes" y 50 barcos iluminados atraen cada año a visitantes de todo el mundo.

La ciudad afianza su fama como capital alemana del arte con dos de los museos más relevantes de Alemania, el Museo de Arte de Bonn y la Sala de Arte y Salón de Exposiciones de la República Federal de Alemania, más conocida como "Bundeskunsthalle".

Con una de las colecciones más importantes del arte alemán y sobre la base de la colección central del expresionista August Macke, posee un perfil de colecciones único en todo el país. Uno de los objetivos fundamentales de la

política de colecciones de Bonn consiste en no pretender documentar el arte alemán en extensión enciclopédica, sino concentrarse en un grupo abaricable de destacados artistas, adquiriendo grupos de obras y colecciones completas de cada uno de ellos.

La Sala de Arte, por el contrario, tiene mayores aspiraciones: presentar la "riqueza intelectual y cultural del país" de una forma apropiada y ser defensora del diálogo internacional entre cultura y política. Son unos objetivos muy ambiciosos, pero los millones de visitantes cada año son una prueba de que realmente pueden cumplirse. No son millones pero sí centenares de personas las que visitan los otros muchos museos de la ciudad, como el Museo Alemán de Bonn, un auténtico imán para los aficionados a la técnica. Aquí se exponen 100 obras maestras de ingeniería y tecnología de forma completa, es decir, desde el momento en que se inventó hasta el estado actual de su desarrollo.

Asimismo, el Museo August Macke, el Museo de las Mujeres, el Museo Académico de Arte y el Museo de la Ciudad tienen sus grupos de seguidores. La ciudad también cuenta con un museo al aire libre con numerosas y excepcionales obras expuestas por toda la ciudad, entre ellas, la fachada del Juridicum diseñada por Victor Vasarely, las esculturas "Large Two Forms" de Henry Moore, frente a la antigua cancillería alemana, y "Die Wolkenchale" (Fuente de Nubes) de Hans Arp, frente a la biblioteca de la Universidad. Sin duda, todas ellas obras dignas de una capital (SH) ●

Fuente: deutschland.de



**La vida no consiste simplemente en vivir sino en estar bien.
Si los síntomas persisten, consulte a su médico.**

ES UN MENSAJE DEL MINISTERIO DE SALUD.



CON SALUD
TODO ES POSIBLE



UNIVERSIDAD CATÓLICA BOLIVIANA
"SAN PABLO"



El Certificado NB/ISO 9001:2015 establece que la Biblioteca Central de la Universidad Católica Boliviana "San Pablo", ha generado una cultura de gestión por procesos para brindar servicios de excelencia a los usuarios, establecida por el Sistema de Gestión de Calidad, refrendada por la norma International for Standard Organization (ISO) y otorgada por el Instituto Boliviano de Normalización de Calidad (IBNORCA).

BIBLIOTECA CENTRAL DE LA U.C.B.

**LA PRIMERA DE BOLIVIA
CON CERTIFICACIÓN EN
LA NUEVA VERSIÓN**

NB/ISO 9001:2015
**SISTEMA DE GESTIÓN DE
LA CALIDAD**

Para mayor información: <http://www.biblioteca.ucb.edu.bo>

